



臺北

九月八日

認識自己吃的藥 數位藥袋一應俱全

臺北慈濟醫院藥學部與資訊室合作，推出整合藥品資訊和用藥方式的數位藥袋。

許多民眾拿藥、吃藥卻對自己吃下的藥品不甚了解。「看不清楚」、「長者獨居無人協助判讀藥袋資訊」和「藥袋資訊不夠充足」為三個主要原因。王平宇藥師說明，不了解服藥的時間跟劑量可能導致民眾少吃降低療效、多吃增加毒性和副作用；除了這兩項資訊外，該藥物治療的病症、有哪些副作用需要觀察、哪些數值需要追蹤監測都是民眾必須知道的。

臺北慈院數位藥袋特點：

1. 結合手機語音功能：進入藥品資訊頁面後，按下撥放鍵即可啟動手機內建的中、英文語音功能，可調整字體大小，有助於視力不佳者聆聽、閱讀。
2. 不需額外下載 APP：掃描 QR CODE 後，使用手機內建功能即可叫出客製化的藥品資料，不須另外安裝程式。內容包括服藥方式、藥物作用、副作用、相關衛教及操作影片等。
3. 藥物品項完善且持續更新：醫院藥品一應俱全，即便是新進藥品都有

資訊，沒有品項不完全的問題。

4. 可使用第三方服務進行翻譯：藥品資訊以網頁方式呈現，除了英文資訊外，亦可透過手機其他服務（如 google 翻譯）轉換成需要的語言，讓外籍病人或照顧者更了解藥品使用方式。



掃描藥袋上的 QR CODE 即可進入藥品網頁，顯示出客製化的藥品資料，頁面右上方可選擇語音播放或調整字體大小等功能。

臺北慈濟醫院藥學部數位藥袋服務

聽給我聽

您所查詢的藥品為

Spiriva Respimat 2.5mcg/puff, 60puff/bot (tiotropium)

藥品中文名稱為

邁噁唑舒沛噴吸入劑

您的藥品使用方法為

吸入，每晚睡前使用，2 噴

本藥品主要的用途為

慢性阻塞性肺疾（慢性支氣管炎及肺氣腫）

當使用本藥品，您需要注意

需將藥罐裝入吸入器；吸入使用，開封後只能存放3個月。為確保藥品品質，門診領藥後恕不接受退藥。

副作用發生機率很低，但您仍須注意

可能發生：口乾、咳嗽、喉嚨刺激。

以下為藥品各項資訊單張供您參考

來源類別	附件名稱	副檔名	備註
藥品仿單	WSPiR02藥品仿單1	pdf	主 監 Spiriva 110052f
衛教單張	WSPiR02衛教單張1	pdf	主 監

王平宇藥師提醒：「吃藥最重要的是清楚自己服用的藥物，而非『醫師給什麼就吃什麼』，了解藥品是對自己的負責，也對疾病控制更有幫助。」（文／廖唯晴 攝影／盧義泓）

九月九日

中醫緩解疫苗接種後副作用

九十二歲的陳奶奶接種新冠肺炎疫苗後出現高燒、低血壓、接種處腫痛、嘔吐、腹瀉、疲倦等諸多不適症狀長達一週之久，期間持續服用退燒止痛藥，卻無顯著效果，家人陪同至臺北慈濟醫院就診，中醫部吳炫璋副主任透過中藥「扶正祛邪」搭配針灸進行調理，陳奶奶不適症狀逐一緩解。

接種新冠肺炎疫苗後，由於免疫反應被激活，可能產生針扎處疼痛、發燒、頭痛、肌肉痠痛等副作用，一般而言，這些症狀約在接種後三天漸漸得到緩解；由於體質殊異，少數民眾所承受之不適感可能較為劇烈、持續較長時間，吳炫璋副主任表示，此時則可考慮以中醫進行調理，以緩解接種疫苗產生的副作用。

與西藥不同，中藥是透過增強體質，提高抗病能力以減緩接種不適。以陳奶奶為例，施打疫苗後持續疲倦、噁心、嘔吐、食欲不振，在手臂針扎處也呈現大面積紅腫熱痛的症狀，吳炫璋副主任透過祛散風寒濕的中藥，調補陳奶奶因免疫反應所造成的體內耗損，又針對注射部位的紅腫處施以清熱解毒的藥物，



吳炫璋副主任透過中藥「扶正祛邪」搭配針灸，緩解陳奶奶不適症狀。



吳炫璋副主任針對陳奶奶注射部位的紅腫處施以清熱解毒的藥物，並搭配針灸及外敷膏藥為其治療。

並以針灸及外敷膏藥為其治療。一週後，陳奶奶的不適狀況逐步改善，注射處也漸漸退紅消腫。

吳炫璋副主任指出，除了接種後可透過中藥減輕症狀外，若施打第一劑後副作用較明顯或是持續三天以上的民眾亦可於接種第二劑前，先行服用中藥調和體內正氣，以達預防效果。（文／曹耘綺 攝影／盧義泓）